



THE
LUTON TOWN FOOTBALL
AND ATHLETIC CO
LTD.

OFFICIAL
JOURNAL

PRICE
TWO PENCE



FOOTBALL LEAGUE—DIVISION II
LUTON TOWN v. LEICESTER CITY

SATURDAY, 4th NOVEMBER, 1950

“TRUE - FORM”

The Town's Leading Shoe Store

32, GEORGE STREET

FOR SHOES OF

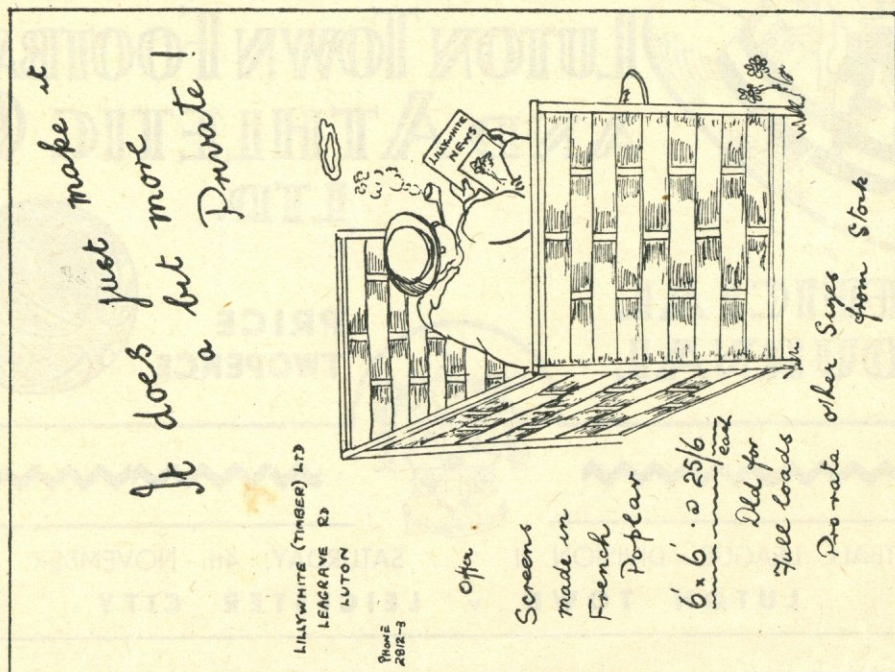
QUALITY ★ CHARACTER ★ RELIABILITY



LILLYWHITE (Timber) LIMITED

T
I
M
B
E
R
M
E
R
C
H
A
N
T
S

Phone :
LUTON
2812/3



T
I
M
B
E
R
M
E
R
C
H
A
N
T
S

Phone :
LUTON
2812/3

LEAGRAVE ROAD SAWMILLS, LUTON, BEDS.

LUTON BOBBERS STAND CLUB Telephone 2566

The winning number of the Penny-on-the-Ball Ticket will be announced over the loud speakers at the interval. The person holding

the winning ticket can go to the rear of the Main Stand after the game and for 3d. purchase the ball from Mr. J. Collier.

*Do not waste any time in asking: why should this thing be?
When you're faced with some disaster or adversity
As a little bit of thought will help one to be wise
And see which way disaster or a splendid opening lies
The 'pros' and 'cons' must all be weighed and nothing done in haste
For many things we rush to do will only end in waste
A little bit of patience when all seems upside down
Will often smooth the troubled ones and cast away a frown
Don't grow dejected when results appear to fail
Nor loose faith with the minor things that ail
For if we want to do better tomorrow, we must start improving today
We must set the foundations of progress before all fades away
If bent on doing better tomorrow, don't wait till tomorrow comes round
Get busy today against Leicester with a win when we leave the ground
For if we are going to improve our lot, then ready we must be
To take the advantage of every opportunity*

CLUB NOTES

WE suffered another big disappointment last week when the final score came through from Bury to say that we had lost by four goals to one. Visions conjured up in our minds that our lads must have been overplayed to lose by such a margin, but once more our luck had been right out and whereas half chances had been turned to good account by the "Shakers," several chances which we had of getting the ball in the back of the net were not accepted. The controversy which raged over the week-end about the penalty kick incident certainly showed that Billy Cooke could not have been cool, calm and collected when taking the kick for it is a nerve-racking business when waiting as he had to do before the referee was in a position to tell him to take it. The tactics adopted by the Bury defender were certainly successful but we feel they were not done in the right spirit of the game. The Referee had made his decision and therefore there should have been no further argument, as was the case when a penalty was awarded against us, a decision with which we certainly did not agree but the referee was adamant and therefore our boys, as always, accepted that decision without any further fuss or bother. It is of course a matter of conjecture how the rest of the game would have gone if Billy had scored from the spot, for with one up and our lads were certainly giving as good as they were getting, we feel we would not have come away from Gigg Lane defeated. However there it is and the result must stand, but if only Dame Fortune had smiled on us for that fleeting moment a very different tale might have been told and we would not be again keeping up all the other teams in the Second Division.

It is going to be a hard struggle to get away from that position but we are certainly not going to remain there without a struggle. We feel it is better to be in our present position now (if we have to be sometime) than at the end of the season for it does give us a chance to try and do something about it. Up to now we have been seeing some very nice football, lovely approach work etc., which has been much appreciated, both at home and away, but it has resulted in us winning only two matches out of the fourteen played so far, with an average of one goal scored per match. This simply is not good enough, and so drastic changes have been made for this match today, especially in the forward line. It has been done with the one object, and that is to score goals, the life-line of this game. Without them no team can win its matches. We shall therefore all be watching this game with more than usual interest, hoping that these changes will prove successful. It is a very difficult matter these days to get replacements unless a club is prepared to dig deep down into the coffers. Unfortunately the Club at the moment is not in a position to do this. We were hoping that negotiations which have been taking place this week on an exchange basis would have been completed in time for today's game but unfortunately further time is required. You can all rest assured that everything possible is being done to bring fresh faces to Luton and we can only say that we are very sorry there is nothing tangible to show at the moment for all our efforts. There is

one thing we would ask of our supporters today, however, and that is to show our lads every encouragement in their efforts to win through. Even if things are not going right give the lads a cheer and don't pick out anyone for individual criticism. Encourage the lads as much as you can and we are sure they will react to your inspiration.

It is with much regret that we have left out of the senior side today Billy Cooke, after making 56 consecutive appearances. He is a fine Club man but at the moment we feel that Billy is not playing quite as well as we know he can and is probably needing a much-earned rest. He will come back again to his former power, of that we have no doubt, and the season is as yet still young.

We are delighted that Iorworth Hughes has been chosen to represent his country, and especially against England, a very high honour indeed. There is no doubt Iorworth deserves his Cap, for he has been playing very well since he displaced Bernard Streten last January. We have now on the books at the same time two International goalkeepers who have also been chosen to represent their country while still Amateurs—a most unique record and one of which we are very proud. May they both enjoy further honours, for Bernard as well as Iorworth still deserves recognition.

Next Saturday morning the Luton Schoolboys are playing Kettering Schoolboys in the Second Round of the English Schools' Trophy Competition. In the First Round, when they played Isle of Ely Boys, the local youngsters won by ten clear goals and although it is not expected of them to repeat this performance against a more experienced side like Kettering, the endeavour to do so will be there and we hope quite a few of you will come along to see it. These boys are playing some very nice football and are certainly worth seeing. Kick-off is at 11 a.m.

On Friday next the "News Chronicle" is again presenting Luton Town F.C. in its "My Team" series, and a large selection of readers' letters will be published. There's still time for YOUR letter—payment is made for each one published. Therefore any of you with some constructive criticism to make, general observation, etc. don't forget, YOUR team in the "News Chronicle" next Friday.

In all these remarks etc. we nearly forgot to mention our opponents of today. They are doing better than we so far this season but certainly not as well as they would like. Their copy book was very badly blotted last Saturday when they lost at home to Swansea Town, and so they will be all the more eager to win today and so make some amends for that unexpected home defeat. That match down here two seasons ago with Leicester in the F.A. Cup is still talked about by those who saw it and under the circumstances it may be that we shall see another such epic today. It is unlikely, for such matches are very few and far between, besides we do not think many of you could stand many such matches very often, but circumstances provide opportunities and this may be one of those occasions. We always see a very sporting game from the "Filberts" and trust today will not prove an exception.

Next Match, Saturday, November 11th, 1950

ENGLISH SCHOOLS' TROPHY COMPETITION—ROUND 2

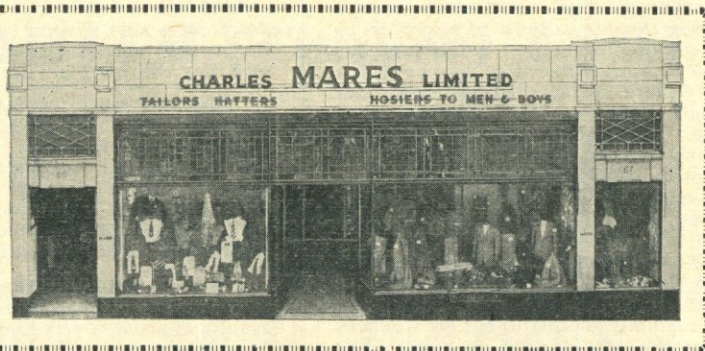
KICK-OFF 11 a.m.

LUTON SCHOOLBOYS v. KETTERING SCHOOLBOYS

Admission: Grandstand, Adults 1/6, Boys (if accompanied by an Adult) 1/-

Ground and Bobbers, Adults 1/-, Boys 6d.

Facing . .
BUTE STREET
Near the . .
TOWN HALL



The STORE
where
VALUE
reigns
supreme

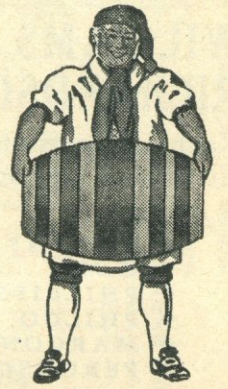
BOY'S
WEAR

MEN'S
WEAR

CHARLES MARES LTD., 65-67, George Street, LUTON



J. W. GREEN'S
Quality
Ales and Stouts



J. W. GREEN LTD., The Brewery, Luton Telephone: Luton 3131

❖ DAILY DELIVERIES
IN ALL DISTRICTS

**Randall &
Whiting Ltd.**

Wholesale and Retail
MILK
DISTRIBUTORS
Pasteurised and T.T.

HEAD OFFICE:
125, NORTH ST., LUTON
Telephone: Luton 599

DAIRY:
HAVELOCK RD., LUTON
and at 98-100, LUTON ROAD
DUNSTABLE

❖ ❖
Most Up-to-Date Equipment
in the County

Phone: Proprietor:
LUTON 1961 R. HARRIS

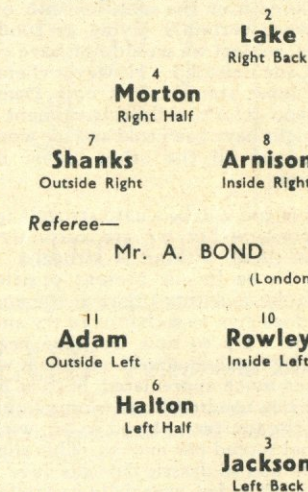
'Rons'
Gentlemen's
Hairdresser

6, MILL STREET
LUTON
BEDS.

Saloon Service
Ground Floor
Appointments First Floor

LUTON TOWN

Shirts White
Knickers Black
Stockings Black with White Tops

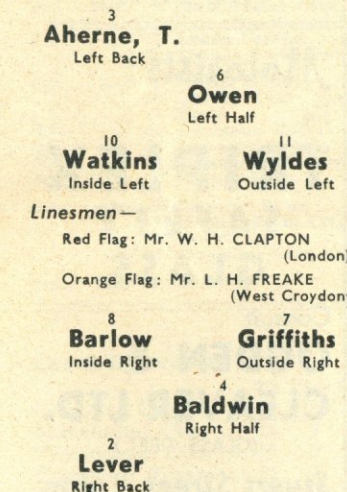


LEICESTER CITY

Shirts Blue
Knickers White
Stockings Blue

Hughes
Goal

Football League—Division II



Kick - Off 2.45 p.m.

SPECTATORS ARE ASKED NOT TO CROSS THE PLAYING FIELD AFTER THE MATCH

GLAZING CONTRACTORS
LEADED LIGHT MAKERS

PLATE
GLASS
For All Trades

MIRRORS. To any shape or
design.
RE-SILVERING. Old Mirrors
as good as NEW.
Decorative Art in Wallpapers
Quality Paints of All Kinds

CHARLES BIRD
& SONS, LTD.
Collingdon Street, Luton
Telephones: 1255-1256

HARRY CANHAM & SON

Export Packers
Export Leatherboard Post Boxes
Cardboard Box, Packing Case
Ply Box & Crate Manufacturers

GROVE ROAD, LUTON
TELEPHONE 458

When you've heard the final whistle
Come and try us for 106 D
Hammer or Plier U
Axe or Chopper N
P Mat or Mop S
h Brush or Broom T
o Enamel or Paint A
n Rope or Twine B
e Lock or Furniture L
Ash Handle or Stale E
3 Incinerator or Bin R
2 Netting or Wire R
9 & Co. (Luton) Ltd. D

YOUR WINNING GOAL
FOR BEST QUALITY
RADIO, TELEVISION & ALL ELECTRICAL SUPPLIES
IS
A. T. SNOWDEN'S
171, DUNSTABLE ROAD
AND
24, MILL STREET, LUTON
PHONE: LUTON 1496

RELIABLE
RADIO
TELEVISION
ELECTRICAL
REFRIGERATION
INSTALLATIONS
AND REPAIRS
CARRIED
OUT BY
EXPERTS

HELEY'S
RESTAURANT
MILL STREET, Next to Gaumont Cinema
Special FISH & CHIP
DINNERS & TEAS
served on match days
PRICE including
TEA, BREAD AND BUTTER 1/9
Seating Accommodation 90
Telephone: Luton 3730
Proprietor:
A. E. Heley

WILLIAMS & RICHARDSON

Radio, Television & Electrical Engineers

Agents for—

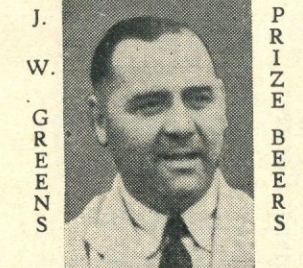
- ❖ MURPHY
- ❖ H.M.V.
- ❖ PHILLIPS
- ❖ PHILCO
- ❖ MARCONI
- ❖ FERGUSON

174, Biscot Road & 17, DURHAM ROAD LUTON

Phone: 593 and 2012

Warden Tavern

2 1/4 miles out of Luton on main Bedford Road
Proprietor: **Tom Hodgson**
Ex-Captain, Luton Town F.C.



PRIZE BEERS
Luncheons
Wedding Receptions : Social Functions : Evening Parties
Fully Licensed Large Car Park

Greet your customers with **GOOD PRINTING**

BY **E. A. ALLEN & SON (Luton) LTD.**
424, DUNSTABLE ROAD
Phone LUTON 1626

TODAY'S HALF-TIME SCORES

NOTE. The letter in the Programme corresponds with the letter on the Board—thus A 0-1 means that the first-named club has scored 0 and their opponents 1.

FIRST LIST			
A	WOLVES	0	1
B	TOTTENHAM	2	1
C	SUNDERLAND	5	1
D	MANCH. UN.	1	1
E	LIVERPOOL	2	4
F	FULHAM	0	1
G	DERBY CO'NTY	3	2
H	CHARLTON A.	1	1
K	BOLTON WAN	4	0
L	BLACKPOOL	4	0
M	ASTON VILLA	0	3
N	WEST HAM U.	3	2

SECOND LIST

A	SWANSEA T.	1	0
B	SOUTHAMPTON	1	0
C	SHEFFIELD UN	4	1
D	LEEDS UNITED	1	1
E	HULL CITY	3	2
F	DONCASTER R.	3	3
G	BRENTFORD	1	3
H	BLACKBURN R.	2	1
K	BARNLEY	7	0
L	TORQUAY U.	3	0
M	SWINDON T.	2	0
N	PORT VALE	1	3

THIRD LIST

A	NOTTS. FOR	2	0
B	NORWICH C.	3	0
C	NORTHANTS	4	0
D	NEWPORT CO'	0	0
E	CRYSTAL PAL.	0	0
F	COLCHESTER	2	0
G	BRISTOL ROV.	3	0
H	BRIGHTON & H.	2	0
K	ALDERSHOT T.	3	0
L	BRADF'D CITY	3	0
M	CHESTER	2	0
N	CREWE ALEX.	1	0

AFTER THE MATCH MAKE

'The Cafe'
YOUR GOAL AND BE CERTAIN OF **A Good Meal** AT A MODERATE CHARGE
34, Chapel Street LUTON

Motorists! Fit

TRIPLEX SAFETY GLASS
Consult **OGDEN & CLEAVER LTD.** (GLASS DEPT.)
Stuart Street, Luton
PHONE 746-7

ROCK SOLID INVESTMENT that puts safety and a good return first and foremost is the basis of financial independence. The Bedfordshire Building Society promotes this by safe investment and good management. Write for a free copy of 'INDEPENDENCE' which gives details of shareholding membership. Assets £2,500,000.
BEDFORDSHIRE Building Society
16, KING STREET, LUTON
Telephone: 4577
Branch Manager: C. L. Robson
Managing Director: H. J. Weller, J.P., 44, Harpur St., Bedford

FIXTURES, 1950-51

FIRST XI Division II				RESERVE FIXTURES Football Combination			
1949/50				1949/50			
Sat., Aug. 19	Brentford	1	0	Sat., Aug. 19	Cardiff City	0	2
Thurs., " 24	West Ham United	0	0	Wed., " 23	Northampton Town	1	0
Sat., " 26	Blackburn Rovers	0	0	Sat., " 26	Arsenal	2	0
Wed., " 30	West Ham United	2	2	Sat., Sept. 2	Birmingham City	2	4
Sat., Sept. 2	Southampton	1	1	Mon., " 4	Swansea Town	2	2
Wed., " 6	Hull City	0	3	Sat., " 9	Millwall	0	0
Sat., " 9	Barnsley	0	1	Thurs., " 14	Swansea Town	1	1
" 16	Sheffield United	1	3	Sat., " 16	Crystal Palace	0	1
" 23	Manchester City	"	A	Thurs., " 21	Queens Park Rangers	3	2
" 30	Leeds United	1	2	Sat., " 23	Fulham	3	1
Sat., Oct. 7	Preston North End	1	1	Tues., " 26	Southend United	1	0
" 14	Notts. County	"	A	Sat., " 30	Southend United	0	0
" 21	Queens Park Rangers	1	2	Thurs. Oct. 5	Northampton Town	3	3
" 28	Bury	2	5	Sat., " 7	Leyton Orient	2	3
Sat., Nov. 4	Leicester City	1	0	" 14	Coventry City	4	1
" 11	Chesterfield	1	0	" 21	Leicester City	0	3
" 18	Grimsby Town	0	0	" 28	Leyton Orient	2	1
" 25	Birmingham City	"	A	Sat., Nov. 4	Reading	0	0
Sat., Dec. 2	Cardiff City	0	0	" 11	Cardiff City	0	0
" 9	Coventry City	0	1	" 18	Millwall	1	3
" 16	Brentford	1	1	" 25	Leicester City	0	3
" 23	Blackburn Rovers	5	2	Sat., Dec. 2	Arsenal	4	0
Mon., " 25	Swansea Town	0	0	" 9	Birmingham City	0	2
Tues., " 26	Swansea Town	1	2	" 16	Bristol Rovers	0	0
Sat., " 30	Southampton	1	2	" 23	Coventry City	1	1
Sat., Jan. 6	F.A. Cup—Round 3	"	"	Mon., " 25	Reading	4	1
" 13	Barnsley	3	1	Tues., " 26	Fulham	2	3
" 20	Sheffield United	2	2	Sat., " 30	Crystal Palace	1	2
" 27	F.A. Cup—Round 4	"	"	Sat., Jan. 6	Bristol Rovers	4	5
Sat., Feb. 3	Manchester City	"	H	" 13	Queens Park Rangers	1	0
" 10	F.A. Cup—Round 5	"	"	" 20	Queens Park Rangers	1	0
" 17	Leeds United	1	0	Combination Cup			
" 24	Preston North End (6)	1	0	Sat., Jan. 27	Norwich City	2	4
Sat., Mar. 3	Notts. County	"	H	Sat., Feb. 3	Birmingham City	2	5
" 10	Queens Park Rangers	0	3	" 10	Northampton Town	0	0
" 17	Bury	2	1	" 17	Norwich City	1	3
Fri., " 23	Doncaster Rovers	"	A	" 24	Birmingham City	3	2
Sat., " 24	Leicester City	2	3	Sat., Mar. 3	Ipswich Town	2	3
Mon., " 26	Doncaster Rovers	"	H	" 10	Leicester City	0	2
Sat., " 31	Chesterfield	1	1	" 17	Coventry City	1	5
Sat., Apr. 7	Grimsby Town	1	6	" 23	Northampton Town	0	3
" 14	Birmingham City	"	H	Sat., " 24	Watford	5	0
" 21	Cardiff City	0	0	" 31	Watford	0	3
" 28	Coventry City	2	0	Sat., Apr. 7	Coventry City	2	0
Sat., May 5	Hull City	1	1	" 14	Leicester City	1	1
				" 21	Ipswich Town	0	0
				" 28			
				Sat., May 5			

LEAGUE TABLE, 1950-51

LEAGUE DIVISION II											FOOTBALL COMBINATION—Section "A"										
	Pld.	Won	Drn.	Lost	For	Agst.	P.		Pld.	Won	Drn.	Lost	For	Agst.	P.						
Coventry City	15	10	2	3	29	9	22	Arsenal	16	11	3	2	36	11	25						
Manchester City	14	9	4	1	37	19	22	Southend United	18	9	4	5	37	22	22						
Birmingham City	15	8	4	3	22	16	20	Northampton Town	17	10	2	5	32	20	22						
Blackburn Rovers	15	9	2	4	25	21	20	Swansea Town	17	8	5	4	34	19	21						
Barnsley	15	7	2	6	33	23	16	Bristol Rovers	16	7	5	4	21	18	19						
Preston North End	15	7	2	6	25	22	16	Coventry City	17	7	4	6	21	19	18						
Southampton	15	6	4	5	16	20	16	LUTON TOWN	17	8	2	7	27	27	18						
Hull City	14	5	4	5	25	23	15	Millwall Athletic	17	6	4	7	21	27	16						
West Ham United	14	6	3	5	25	24	15	Cardiff City	15	6	3	6	22	22	15						
Cardiff City	14	3	8	3	16	16	15	Reading	17	5	4	8	17	19	14						
Sheffield United	14	4	6	4	24	20	14	Fulham	17	6	2	9	27	32	14						
Queens Park Rangers	14	5	4	5	25	26	14	Birmingham City	17	6	2	9	17	21	14						
Doncaster Rovers	14	4	6	4	17	18	14	Queens Park Rangers	17	5	4	8	24	35	14						
Bury	14	5	3	6	22	22	13	Leicester City	17	5	4	8	23	35	14						
Leeds United	14	5	3	6	17	21	13	Crystal Palace	17	4	4	9	13	26	12						
LEICESTER CITY	14	4	4	6	23	22	12	Leyton Orient	18	3	6	9	19	38	12						
Brentford	15	5	2	8	19	33	12														
Chesterfield	15	3	5	7	14	24	11														
Swansea Town	14	4	2	8	21	27	10														
Notts. County	14	3	4	7	16	21	10														
Grimsby Town	14	2	5	7	20	34	9														
LUTON TOWN	14	2	4	8	14	24	8														

Saturday, November 11th, 1950

FOOTBALL COMBINATION

KICK-OFF 2.45 p.m.

LUTON TOWN RES. v. CARDIFF CITY RES.

ADMISSION : Centre Stand 2/- : Stand and Enclosure 1/6, Boys 1/- : Ground (under cover) 1/3 : Ground (Kenilworth Road) 1/-, Boys 9d. All Prices include Entertainment Tax

G. A. WILD & SONS

THE
TOWN'S LEADING SPORTS OUTFITTERS
14, MANCHESTER STREET, LUTON

Also at . . .

'Phone No. 780

103, HIGH STREET NORTH, DUNSTABLE

'Phone No. 275

Suppliers to the Luton Town Football Club

Your Goal for all leading makes of Sports Goods

AGENTS FOR

Embekay, Mansfield, Cotton Oxford, Shillcock, Kingswell, Alex James
FOOTBALL BOOTS

We hold a grand range of—

FOOTBALL JERSEYS : KNICKS : HOSE : GOAL KEEPERS'
SWEATERS : : SHIN GUARDS : : TRACK SUITS, Etc.

Prices of FOOTBALL SHIRTS on application

Stocks of ASSOCIATION FOOTBALLS include—

Thomlinson's Improved T Pattern, Stuart Surrige Straight Eighteen,
Webbers Premier, The Tommy Lawton

A choice of nozzle or valve pattern may be had in these makes

Other Makes in Stock—SLAZENGRS, CROOKS, PHILLIPS, GILBERTS, Etc.

Agents for 'B.S.A.', 'Webley' and 'Diana' AIR RIFLES

!! Buy your Fireworks now—only the best makes in stock !!

BRISTLE and PLASTICINE DART BOARDS in Stock

DARTS to suit every Player—

JIM PIKE : : LEO NEWSTEAD : : JOE HITCHCOCK Etc.

Agents for the
'Bedfordian' Darts and Flights

The best range of
Feather Flights in the County

Stockists for all leading makes of—

RUGBY, BADMINTON, HOCKEY, SQUASH and BOXING EQUIPMENT

❖ ❖ ❖

Indoor Games a speciality

Regulation Table Tennis Tables in stock